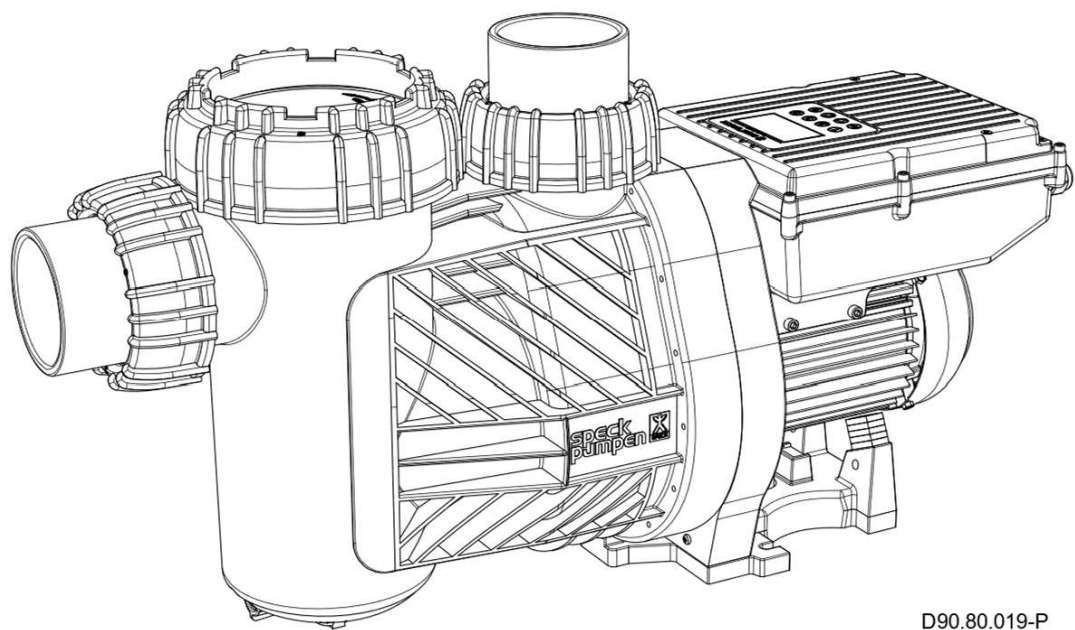


SV     **Datablad****BADU**<sup>®</sup> Eco Flex

D90.80.019-P



Detta dokument har översatts med AI.



BADU® är ett varumärke som tillhör  
SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH

Hauptstraße 3  
91233 Neunkirchen am Sand, Tyskland

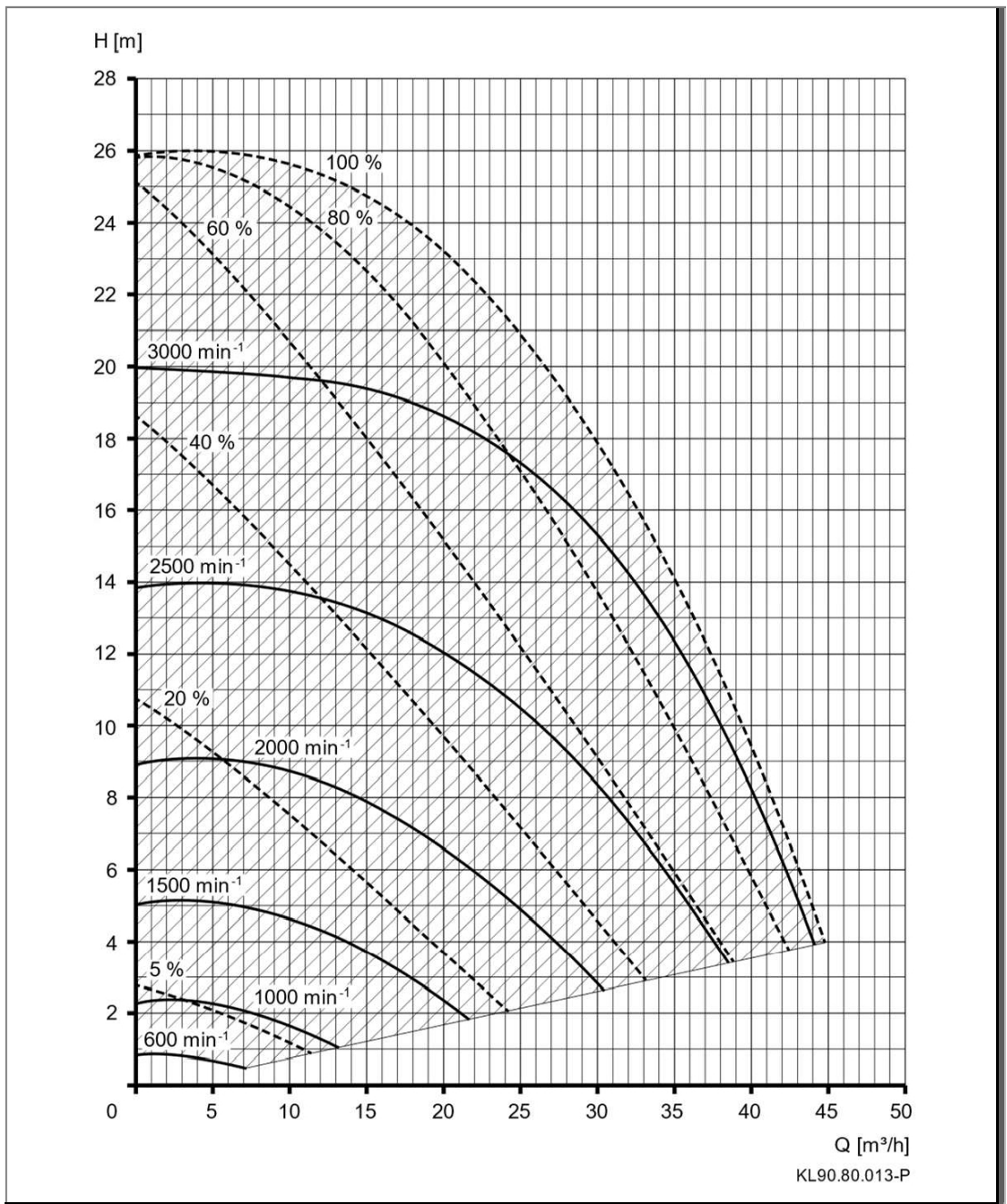
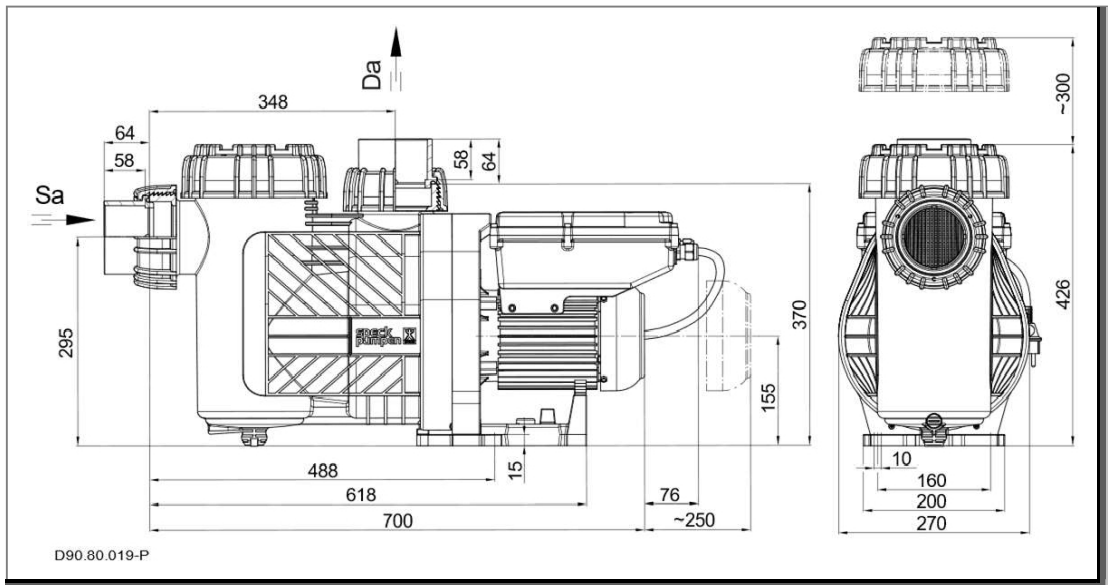
Telefon 09123 949-0  
Fax 09123 949-260  
[info@speck-pumps.com](mailto:info@speck-pumps.com)  
[www.speck-pumps.com](http://www.speck-pumps.com)

Alla rättigheter förbehållna.

Innehållet får inte spridas, kopieras, bearbetas eller vidarebefordras till tredje part utan skriftligt medgivande från SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH.

Detta dokument och alla dokument i bilagan är inte föremål för ändringsservice!

**Tekniska ändringar förbehålls!**



| TD 50 Hz      | Sa [Rp] | Da [Rp] | d-sug [mm] | d-tryck [mm] | max. L [mm] |
|---------------|---------|---------|------------|--------------|-------------|
| BADU Eco Flex | 90      | 90      | 90         | 90           | 776         |

# 1~ 230 V

| TD 50 Hz      | n [min <sup>-1</sup> ] | P <sub>1</sub> [kW] | P <sub>2</sub> [kW] | I [A] | Lpa (1 m) [dB(A)] | Lwa [dB(A)] | m [kg] | WSK/PTC |
|---------------|------------------------|---------------------|---------------------|-------|-------------------|-------------|--------|---------|
| BADU Eco Flex | 600                    | 0,08                | 0,05                | 0,45  | 39,2              | 47          | 24,5   | ○/●     |
| BADU Eco Flex | 3000                   | 2,60                | 2,20                | 11,5  | 72,8              | 81          | 24,5   | ○/●     |
| BADU Eco Flex | 3400*                  | 2,70                | 2,20                | 12,0  | 72,8              | 81          | 24,5   | ○/●     |

| TD 50 Hz      | n [min <sup>-1</sup> ] | H <sub>max</sub> [m] | SP | Hs [m] | Hz [m] | IP | W-KI | T [°C] | P-GHI [bar max.] |
|---------------|------------------------|----------------------|----|--------|--------|----|------|--------|------------------|
| BADU Eco Flex | 600                    | 0,80                 | ○  | 3      | 3      | 55 | F    | 40(60) | 2,5              |
| BADU Eco Flex | 3000                   | 20,0                 | ●  | 3      | 3      | 55 | F    | 40(60) | 2,5              |
| BADU Eco Flex | 3400*                  | 26,0                 | ●  | 3      | 3      | 55 | F    | 40(60) | 2,5              |

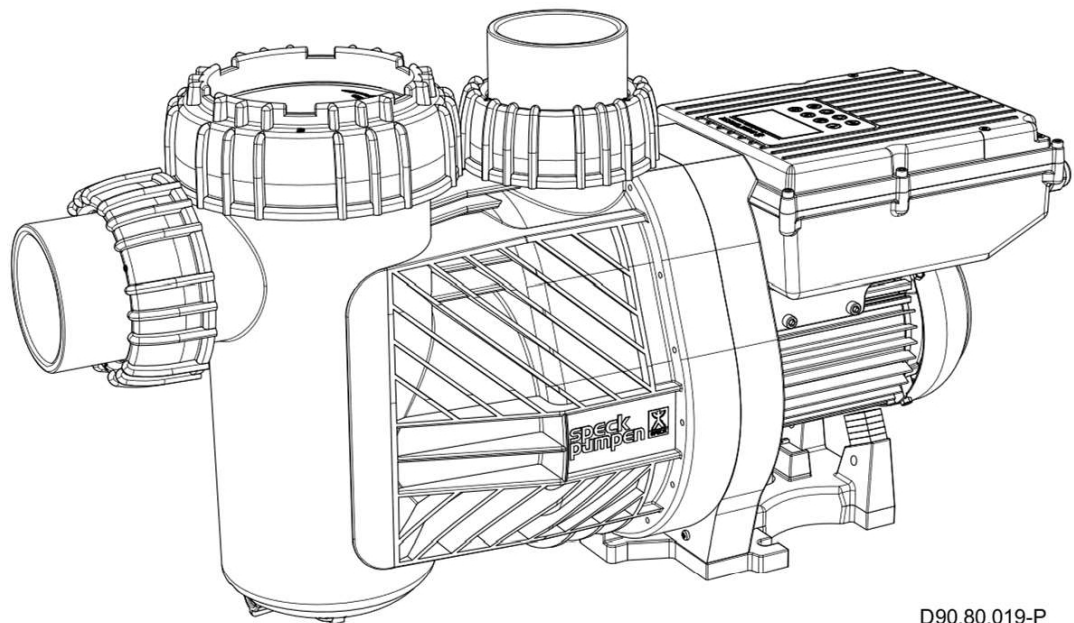
\* Vid driftsläge ”konstant effekt”

## SV Datablad

### Relaterad dokumentation

Den ytterligare information som sammanställts i detta datablad måste förvaras tillsammans med den ursprungliga bruksanvisningen för "Icke-självsugande och självsugande pumpar med/utan plastlanternor" och måste vara tillgänglig för berörd personal vid alla tidpunkter.

## BADU® Eco Flex

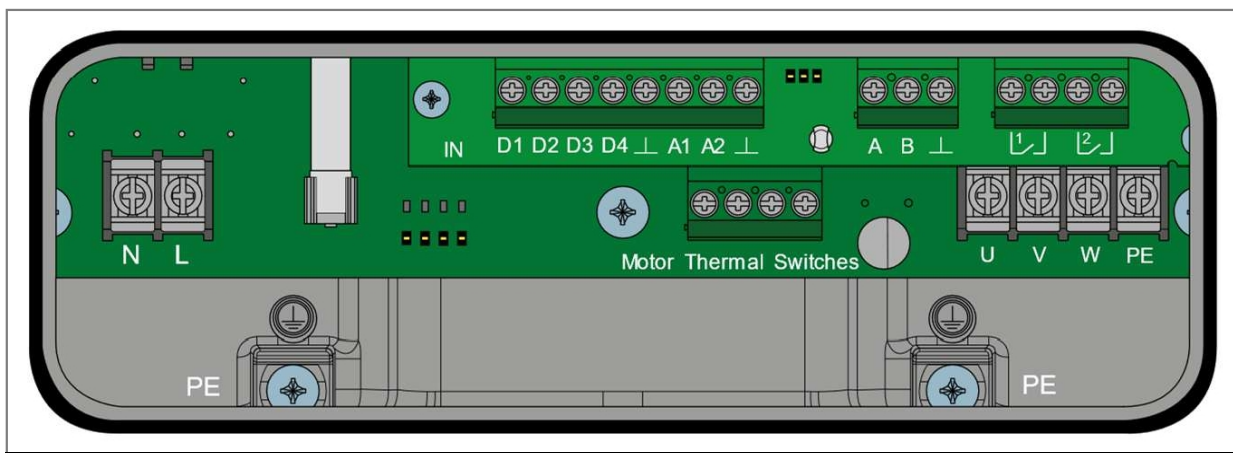


D90.80.019-P

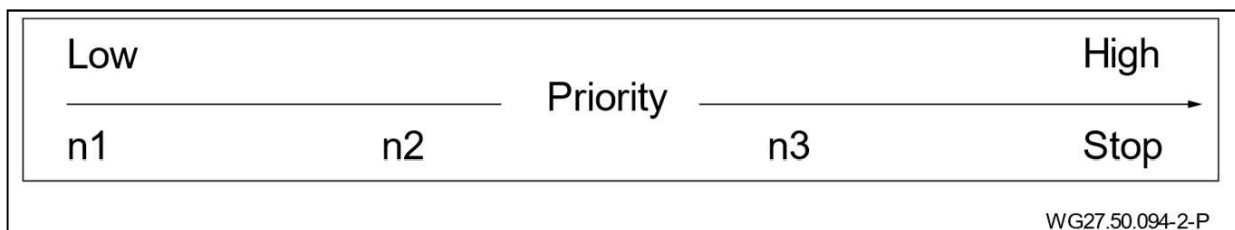
| Ordlista  |                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TD        | Tekniska data                                                                                                                                                                                                         |
| Sa        | Inloppsanslutning                                                                                                                                                                                                     |
| Da        | Utlöppsanslutning                                                                                                                                                                                                     |
| d-sug     | Rekommenderad diameter för sugledningen från 5 m                                                                                                                                                                      |
| d-tryck   | Rekommenderad diameter för tryckledningen från 5 m                                                                                                                                                                    |
| max. L    | Maximal längd på pumpen                                                                                                                                                                                               |
| D         | Densitet                                                                                                                                                                                                              |
| P1        | Effekt                                                                                                                                                                                                                |
| P2        | Effekt                                                                                                                                                                                                                |
| I         | Märkström                                                                                                                                                                                                             |
| Lpa (1 m) | Ljudtrycksnivå vid 1 m mätt enligt DIN 45635                                                                                                                                                                          |
| Lwa       | Akustisk kapacitet                                                                                                                                                                                                    |
| m         | Vikt                                                                                                                                                                                                                  |
| WSK       | Inbyggd eller extern överbelastningsbrytare                                                                                                                                                                           |
| PTC       | PTC-motstånd                                                                                                                                                                                                          |
| Hmax.     | Total dynamisk höjd                                                                                                                                                                                                   |
| SP        | Självsugande                                                                                                                                                                                                          |
| Hs; Hz    | Geodetiskt tryck mellan vattennivån och pumpen                                                                                                                                                                        |
| Hs        | Total sughöjd                                                                                                                                                                                                         |
| Hz        | Totalt dynamiskt tryck med översvämmande sugning                                                                                                                                                                      |
| IP        | Typ av motorhölje                                                                                                                                                                                                     |
| W-KI      | Isoleringsklass                                                                                                                                                                                                       |
| n         | Motorhastighet                                                                                                                                                                                                        |
| P-GHI     | 2,5 bar max. höljetryck/systemtryck                                                                                                                                                                                   |
| T         | Vattentemperatur                                                                                                                                                                                                      |
| ●         | Ja                                                                                                                                                                                                                    |
| ○         | Nej                                                                                                                                                                                                                   |
| T/°C      | Förtydligande av max. vattentemperatur 40 °C (60 °C): 40 °C = den max. vattentemperatur som är tillåten enligt GS-godkännandet.<br>(60 °C) = pumpen är konstruerad för att tåla en maximal vattentemperatur på 60 °C. |
| 1~/3      | Lämplig för kontinuerlig drift vid 1~<br>220–240 V ± 5 %<br>3~ Y/Δ 380–420 V/220–240 V ± 5 %<br>3~ Y/Δ 660–725 V/380–420 V ± 5 %<br>För standardspänning enligt DIN IEC 60038; DIN EN 60034                           |

Pumpen har en permanentmagnetmotor och är elektroniskt skyddad mot överbelastning.

### Anslutning av externa brytarkontakter



| Typ                               | Terminal | Beskrivning                                               |
|-----------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------|
| Nätanslutning                     | L        | 1~ 230 V 50/60 Hz                                         |
|                                   | N        |                                                           |
|                                   | PE       | Skyddsledare                                              |
| Digitala ingångar (potentialfria) | D1       | brun = n1                                                 |
|                                   | D2       | grön = n2                                                 |
|                                   | D3       | vit = n3                                                  |
|                                   | D4       | röd = stopp                                               |
|                                   | ⊥        | svart = GND                                               |
| Analoga ingångar                  | A1       | 0–10 V                                                    |
|                                   | A2       | 4–20 mA                                                   |
|                                   | ⊥        | GND                                                       |
| RS485                             | A        | RS485+                                                    |
|                                   | B        | RS485-                                                    |
|                                   | ⊥        | GND                                                       |
| Relä                              | 1        | Motorförhållandeåtergivning max. 5 A-250 V AC/5 A-30 V DC |
|                                   | 2        |                                                           |
| Motorns termiska brytare          | PTC1     | grå – grå                                                 |
|                                   | PTC2     | vit – vit                                                 |
| Motoranslutning                   | U        | brun                                                      |
|                                   | V        | blå                                                       |
|                                   | W        | svart                                                     |
|                                   | PE       | grön/gul                                                  |

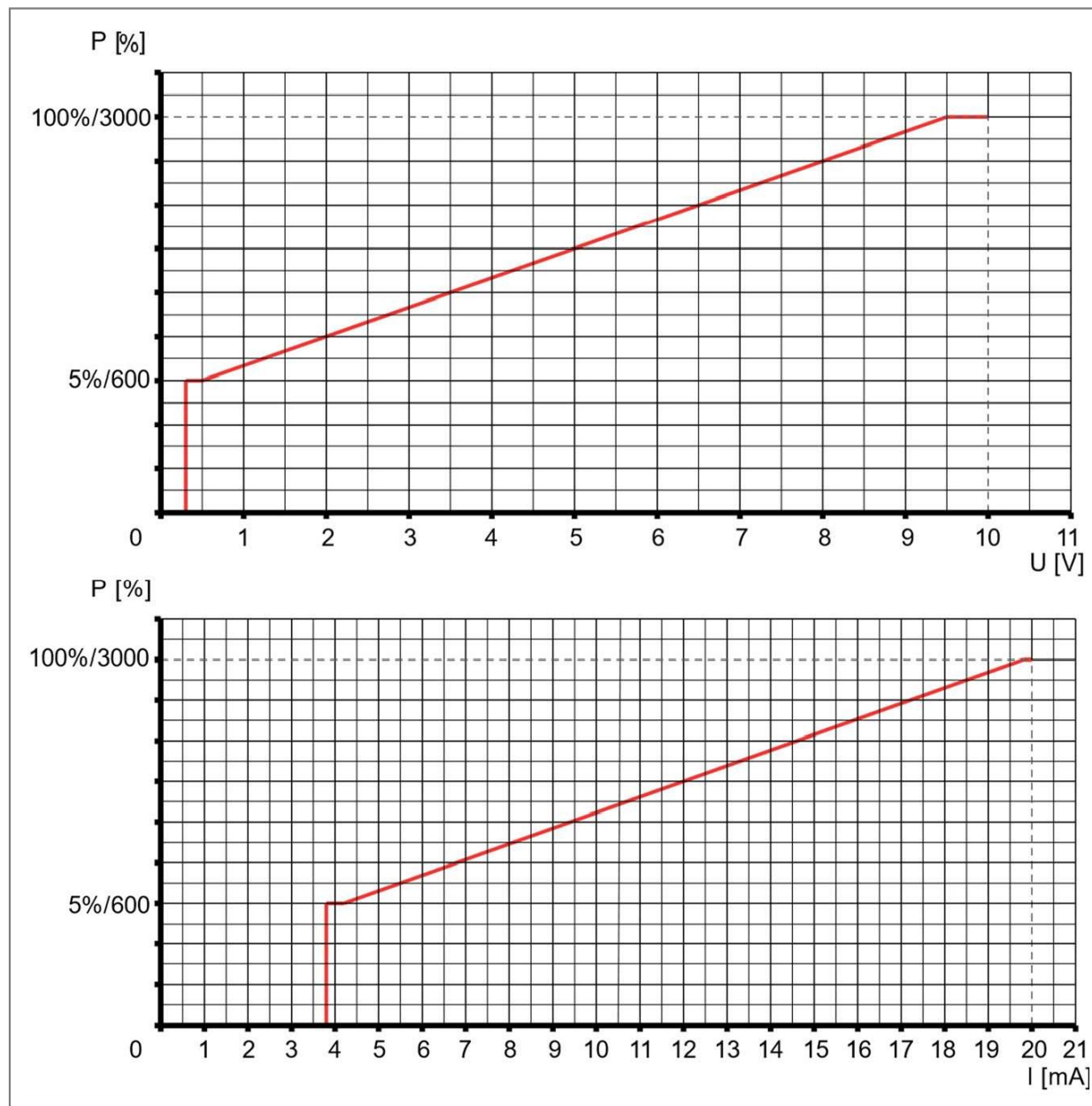


## Motorstatusåtergivning via relä 1 och 2

Relä 1 stängs så snart nätspänning tillförs motorn och det inte föreligger något fel. Relä 1 öppnas igen vid fel. Relä 2 stängs så snart motorn startar.

Denna återgivning av motorns tillstånd är inte 100 % tillförlitlig; detta kan endast garanteras av en flödes- eller trycksensor.

### Analogt signalomkopplingsbeteende



---

## ANMÄRKNING

Motorns varvtal aktiveras med den manuella knappen eller externa brytarkontakter. Brytarkontakterna och det tilldelade varvtalet aktiveras. Om pumpen startar från stillastående läge startar den i sugläge och sedan med den valda fasta hastigheten, med undantag för den analoga aktiveringen 0–10 V, 4–20 mA och RS485.

Under drift startas pumpen direkt till det fasta varvtalet utan uppstartstid. Om extern styrning inte är nödvändig måste kabeländarna isoleras.

---

## ANMÄRKNING

För enkel interaktion med kringutrustning såsom elektriska värmeväxlare eller doseringssystem rekommenderas installation av en flödesmonitor med lämplig utvärderingsenhet. Denna kan även mata ut ett felmeddelande.

---

## ANMÄRKNING

Följande punkter måste beaktas för att undvika motorfel:

- Styrledningen ska installeras korrekt av en specialist. Montering parallellt med kraftledningar eller deras belastning bör undvikas.
  - Om styrledningarna förlängs kan farliga spänningar uppstå vid den digitala ingången. Dessa bör undvikas med isolering.
  - Strömkablarna för olika ingångar får inte anslutas till samma matningsledning.
- 

### Val av driftsläge

Denna motor har två olika driftslägen (lägen). Motorn kan styras antingen efter varvtalet eller efter prestandan.

I läget "konstant hastighet" ställs önskad hastighet in på motorn och denna hastighet hålls konstant över karakteristiken.

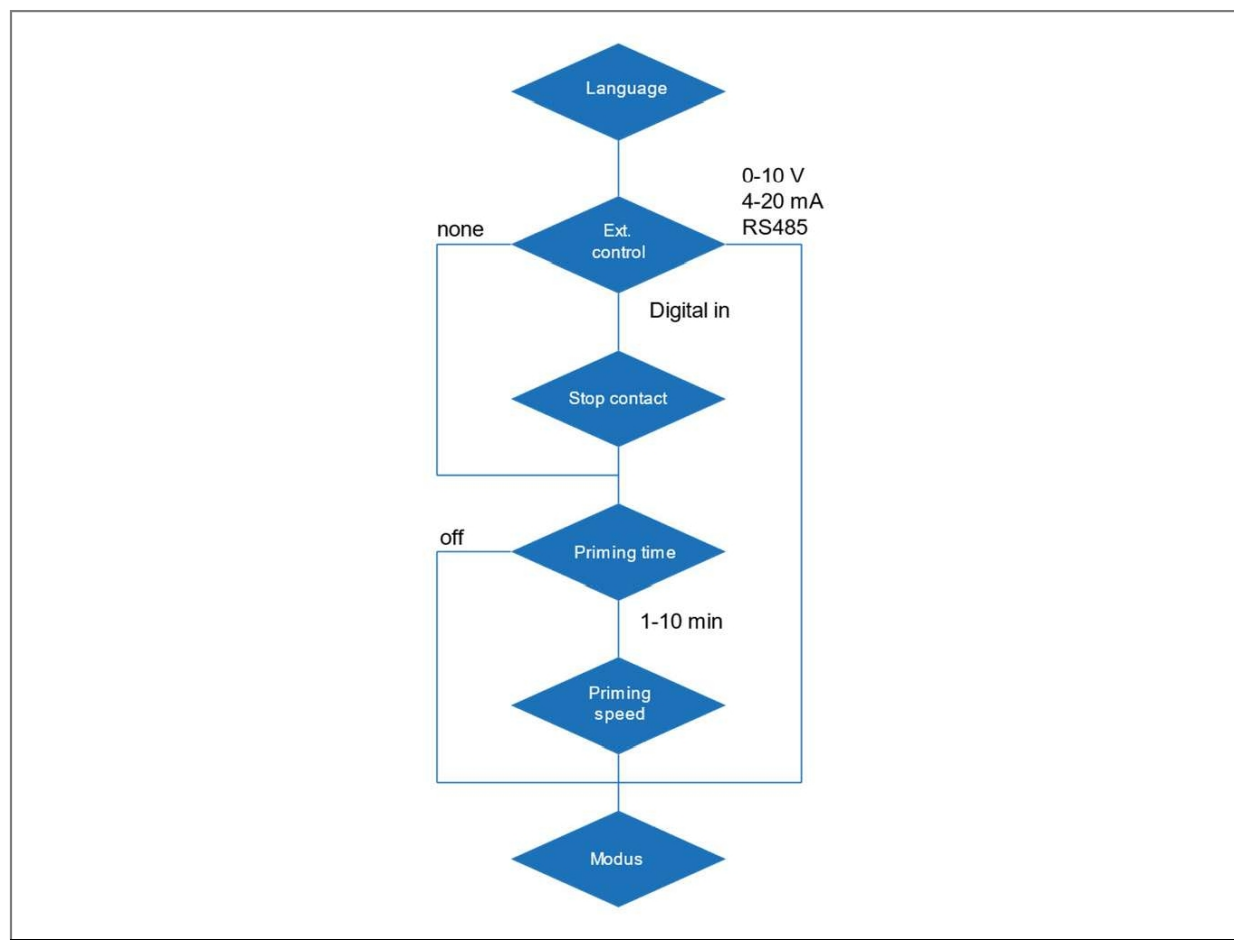
I läget "konstant prestanda" ställs önskad prestanda i % in på motorn och hålls konstant över hela karakteristiken. Motorn styr här varvtalet självständigt enligt den inställda prestandan.

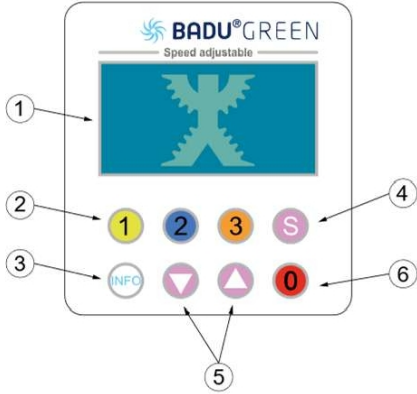
| Läge                                    | Konstant hastighet *                                                                   | Konstant prestanda                    |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Standardinställning:</b>             |                                                                                        |                                       |
| Varvtal/prestanda:                      | 1 = 2000 min <sup>-1</sup><br>2 = 2500 min <sup>-1</sup><br>3 = 3000 min <sup>-1</sup> | 1 = 60 %<br>2 = 80 %<br>3 = 100 %     |
| Priming speed/Priming prestanda:        | = 3000 min <sup>-1</sup>                                                               | = 100 %                               |
| Priming time:                           | = 5 minuter                                                                            | = 5 minuter                           |
| Hastighet/prestanda som kan ställas in: | 600 – 3000 min <sup>-1</sup><br>(i 10 min <sup>-1</sup> steg)                          | 5 – 100 % (i 1 % steg)                |
| Priming time som kan ställas in:        | av, 1–10 min.<br>(i steg om 1 min.)                                                    | av, 1 – 10 min.<br>(i steg om 1 min.) |
| Språk:                                  | engelska                                                                               | engelska                              |
| Extern styrning:                        | ingen                                                                                  | ingen                                 |

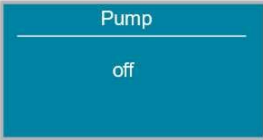
\* Konstant hastighet är standardinställningen.

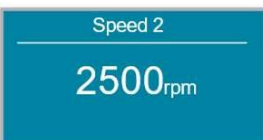
### Struktur för inställningsmenyn

Menyalternativen visas eller döljs enligt följande diagram beroende på val eller inställning.



|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Användargränssnitt:</b></p> <p>(1) <b>LCD-display:</b> visar motorns aktuella hastighet/prestanda.</p> <p>(2) <b>1 2 3</b> : val av förinställda hastigheter/prestandanivåer.</p> <p>(3) <b>INFO</b> : för att visa aktuell förbrukning och välja menypunkter i inställningarna.</p> <p>(4) <b>S</b> : för att ställa in parametrarna.</p> <p>(5) <b>↕</b> : för att ändra hastighet/prestanda/parametrar</p> <p>(6) <b>0</b> : för att stoppa motorn.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Användning:</b></p> <p>Tryck på knappen <b>1</b> <b>2</b> eller <b>3</b> för att välja förinställd fast hastighet/prestandanivå.</p> <p>Om pumpen startar från stillastående läge startar den i primingläge (om detta är aktiverat) och därefter med den valda fasta hastigheten/prestandanivån.</p> <p>Under drift startas pumpen direkt till den fasta hastigheten/prestandanivån utan primingtid. Motorn stoppas genom att trycka på knappen för <b>0</b> . Om en analog aktivering eller RS485 är inställd i parametrarna, motorn kan startas om med <b>1</b> knappen.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Inställning av hastigheter/prestanda:</b></p> <p>Tryck på knappen för den fasta hastigheten/prestandanivån som ska ändras (<b>1</b> <b>2</b> <b>3</b> ) och ändra sedan hastigheten/prestandan med hjälp av <b>↕</b> knapparna.</p> <p>Den inställda hastigheten/prestandan sparas direkt och används omedelbart när den fasta hastigheten/prestandanivån väljs igen.</p> |
|  | <p><b>Observera:</b> Hastigheten/prestandan kan inte ändras under startfasen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p><b>Inställning av parametrar:</b></p> <p>Du kan växla till inställningsmenyn genom att trycka på knappen <b>S</b> i 3 sekunder. Där kan du bläddra igenom menyn med knappen <b>INFO</b> och ändra parametrar och inställningar med <b>▼</b> <b>▲</b>.</p> <p>Om du trycker på knappen "<b>S</b>" i menyn sparas alla ändrade värden och du lämnar inställningsmenyn. Om du trycker på knappen "<b>0</b>" lämnar du inställningsmenyn utan att de ändrade värdena sparas.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Språk:</b></p> <p>Språket kan ställas in i menyalternativet <input type="checkbox"/>Språk<input type="checkbox"/>. Du kan växla mellan språk med <b>▼</b> <b>▲</b> knapparna.</p> <p>Följande språk kan väljas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tyska</li> <li>• Engelska</li> <li>• Franska</li> <li>• Italienska</li> <li>• Nederländska</li> <li>• Spanska</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Digitala och analoga ingångar:</b></p> <p>Typ av extern aktivering kan bestämmas i menyalternativet <input type="checkbox"/>Ext. control<input type="checkbox"/>.</p> <p><b>none</b> = avaktiverad</p> <p><b>Digital in</b> = digitala ingångar (potentialfria) aktiverade</p> <p><b>0–10 V</b> = analog ingång 0–10 V</p> <p><b>4–20 mA</b> = analog ingång 4–20 mA</p> <p><b>RS485</b> = Rapport på begäran</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>Omkopplingsbeteende stoppkontakt:</b></p> <p>Omkopplingsbeteendet för den digitala ingångsstoppet kan ändras med hjälp av menyalternativet stoppkontakt.</p> <p><b>Stäng</b> innebär att motorn stoppas vid en stängd stoppkontakt.</p> <p><b>Öppen</b> innebär att motorn stoppas vid en öppen stoppkontakt.</p> <p><b>Ingen signal</b> innebär att den externa kontakten för stopp inte krävs. Öppning av GND-kontakten stoppar motorn.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>Sugparametrar:</b><br>Under menypunkterna "Sugtid" och "Sughastighet/effekt" kan man ange en tid och hastighet/effekt med vilken pumpen suger in vattnet och ventilerar röret efter ett stillestånd. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Memory Reset | <b>Återställning:</b><br>Motorn återställs till fabriksinställningen när knappen "  " trycks in i minst 10 sekunder. Motorn stannar och "återställning" visas. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Power<br>2188W<br><br><br>HX.UI V0.08.28<br>HX.IO V0.10.04<br>HX.PD V0.04.01<br><br><br>Last error<br>1 | Den aktuella effektbehovet, programvaruversionen och det senaste felet visas på displayen när du trycker på knappen "  ".<br><br>Kontrollenhetens display stängs av efter fem minuter utan aktivitet. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Efter ett spänningsfall startar pumpen automatiskt igen med den senast inställda hastigheten eller förblir stoppad om den var stoppad tidigare.

Pumpen ska startas och stängas av med hjälp av de medföljande styrkablarna (potentialfria) kontakterna, den analoga signalen eller RS485. Detta kan ske via en BADU Logic-styrning, BADU OmniTronic eller via ett litet kopplingsrelä. Detta belastar elektroniken mindre.

## Översikt över möjliga varningar och felmeddelanden

### Varningar



Varningar indikerar kritiska systemtillstånd. De visas var tionde sekund så länge det inte finns något fel. Den aktuella uppmätta temperaturen för den berörda delen (kretskort, PFC eller IPM-effektmodul) visas vid höga temperaturer. Efter en kort stund växlar enheten till derating-läge och effekten dras ner. Derating visas också som en varning och skriver över tidigare visade varningar om för hög temperatur.

| Varning              | Gräns                        |
|----------------------|------------------------------|
| Hög PCB-temperatur   | >86 °C                       |
| PFC-temperatur hög   | >86 °C                       |
| IPM-temperatur hög   | >86 °C                       |
| Ingångsspänning hög  | >255 V                       |
| Ingångsspänning låg  | <206 V                       |
| Nedgradering startar | Se växelriktarens parametrar |

## Feltyp



Varje fel har en felreaktionstyp, ett antal repetitioner av reaktionen om felet kvarstår och en väntetid mellan repetitionerna av felet (timeout).

## Reaktionstyp

|                          |                                                                                                                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auto Try Again (ATA)     | För allmänna fel: Systemet en felåterställning var x:e sekund och försöker återställa det senaste systemtillståndet.                                   |
| Vänta på åtgärd (WTA)    | För kritiska fel: Efter en felåterställning av användaren återställer systemet det senaste systemtillståndet.                                          |
| Minnesåterställning (MR) | Vid fel i parametreringen och initialiseringen: Minnet återställs till fabriksinställningarna inställningar och en omstart av applikationskortet görs. |
| Bootloader Watchdog (BW) | Vid uppdatering av inkompatibel programvara: Körningen av av programvaran avbryts; en systemuppdatering är nödvändig.                                  |

Ett fel kan bekräftas och återställas genom att trycka länge (>3 sekunder) på  knappen.

## Fel

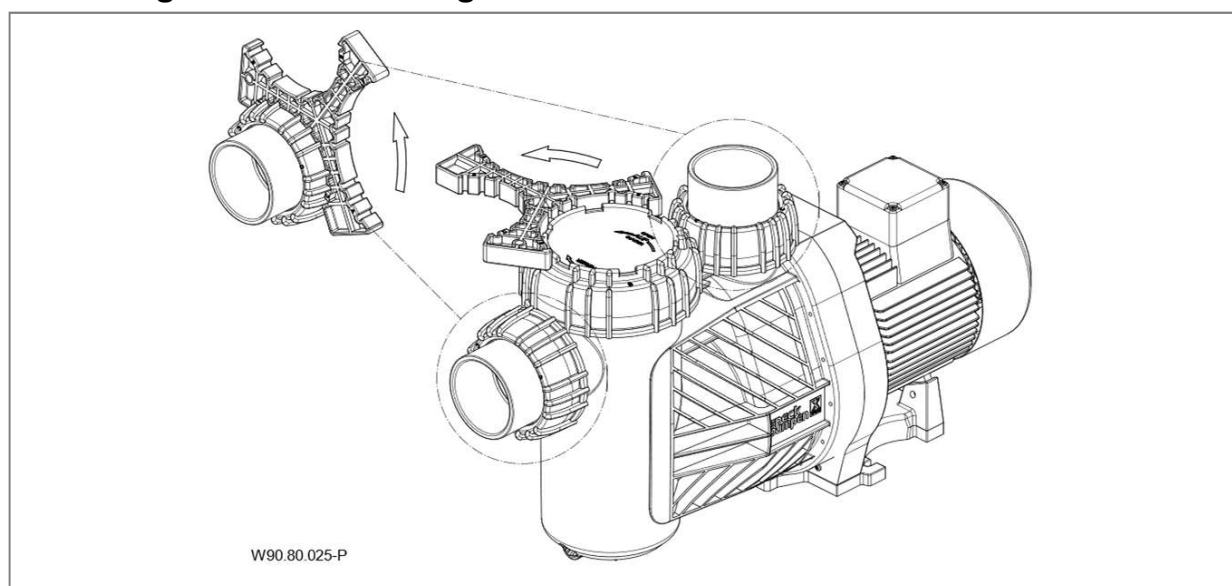
| nr | Felets namn                 | Reaktionstyp | Antal repetitioner | Timeout |
|----|-----------------------------|--------------|--------------------|---------|
| 1  | Underspänning               | ATA          | Oändlig            | 5s      |
| 2  | Överspänning                | WTA          | Oändlig            | 5s      |
| 3  | Fel spänning vid start      | ATA          | 1                  | 10      |
| 4  | Övertemperatur i strömmodul | ATA          | Oändlig            | 60      |
| 5  | Övertemperaturmotor         | ATA          | Oändlig            | 60      |
| 6  | Övertemperatur PCB          | ATA          | Oändlig            | 60      |

| Nej | Felnamn                     | Reaktionstyp | Antal repetitioner | Timeout |
|-----|-----------------------------|--------------|--------------------|---------|
| 8   | Övertemperatur PFC          | ATA          | Oändlig            | 60      |
| 98  | Kommunikation               | ATA          | Infinite           | 8       |
| 100 | Drivrutininitialisering     | ATA          | Oändlig            | 15      |
| 101 | Ingen extern publicering    | ATA          | Infinite           | 30      |
| 102 | Motorstart misslyckades     | WTA          | Oändlig            | 30      |
| 103 | Överströmningsfas           | WTA          | 1                  | 5 s     |
| 104 | PFC underspänning           | WTA          | Infinite           | 5s      |
| 105 | Strömkortsfel               | WTA          | Oändlig            | 5       |
| 106 | Strömmodul vidarebefordrad  | WTA          | Oändlig            | 5s      |
| 107 | Överström DCLink            | WTA          | Oändlig            | 5s      |
| 200 | HXIO Initialisering         | MR           | Oändlig            | 30      |
| 201 | HXIO-parametrisering        | MR           | Infinite           | 30      |
| 202 | HXIO RT-applikation         | ATA          | Infinite           | 5       |
| 210 | HXIO Felaktig HW-ID         | BW           | Oändlig            | 0       |
| 211 | HXIO Fel HW-version         | BW           | Oändlig            | 10      |
| 222 | HXIO COM PM                 | ATA          | Infinite           | 20s     |
| 223 | HXIO COM PM Timeout         | ATA          | Oändlig            | 20      |
| 224 | HXIO COM UI-timeout         | ATA          | Oändlig            | 10      |
| 225 | HXIO COM SIO-timeout        | ATA          | Oändlig            | 10      |
| 230 | HXIO EEPROM-fel             | ATA          | Oändlig            | 5       |
| 231 | HXIO EEPROM-fel ändra block | ATA          | 1                  | 5s      |

Om ett fel uppstår måste systemet kopplas bort från strömförsörjningen. Se kapitel 2.2 i den ursprungliga bruksanvisningen "Icke självansugande och självansugande pumpar med/utan plastlanternor (AK-version)".

Följande punkter hänvisar till den tillhörande dokumentationen!

### Montering eller demontering av lock/sil





---



---

## EG-försäkran om överensstämmelse

EG-försäkran om överensstämmelse | Déclaration CE de conformité | EG-verklaring van overeenstemming | Dichiarazione CE di conformità | Declaración de conformidad

### Härmed intygar vi att pumpaggregatet/maskinen

Härmed förklarar vi att pumpenheten | Par la présente, nous déclarons que l'agrégat moteur-pompe | Hiermee verklaren wij, dat het pompaggregat | Con la presente si dichiara, che la il gruppo pompa/la macchina | Por la presente declaramos que la unidad de bomba

### Baureihe

Serie | Série | Serie | Serie | Serie

### BADU Eco Flex

### uppfyller följande relevanta bestämmelser:

är i enlighet med följande standarder: | överensstämmer med följande relevanta bestämmelser: | i den av oss levererade versionen uppfyller kraven i följande bestämmelser: | är i enlighet med följande relevanta bestämmelser: | uppfyller följande relevanta bestämmelser:

### EG-maskindirektiv 2006/42/EG

EG-maskindirektiv 2006/42/EG | CE-Directives européennes 2006/42/CE | EG-Machinerichtlijn 2006/42/EG | CE-Direttiva Macchine 2006/42/CE | direttiva europea de maquinaria 2006/42/CE

### EMC-direktivet 2014/30/EU

EMC-maskindirektiv 2014/30/EU | CE-direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU | Direktiv 2014/30/EU | Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU | Direktiv 2014/30/EU

### EG-direktiv 2012/19/EG (WEEE)

Direktiv 2012/19/EG (WEEE) | Direktiv CE 2012/19 (DEEE) | EG-direktiv 2012/19/EG (WEEE) | Direktiv 2012/19/CE (WEEE) | CE-direktiv 2012/19/EG (behandling av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater)

### EG-direktiv 2011/65/EG (RoHS)

Direktiv 2011/65/EG (RoHS) | Direktiv CE 2011/65 (RoHS) | EG-direktiv 2011/65/EG (RoHS) | Direktiv 2011/65/EG (RoHS) | CE-direktiv 2011/65/EG (begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter)

### Direktiv om ekodesign 2009/125/EG

Ecodesign Directive 2009/125/EC | Directive d'écoconception 2009/125/CE | Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG | Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE | Directiva 2009/125/CE Ecodiseño

### Tillämpade harmoniserade standarder, särskilt

Enligt bestämmelserna i den harmoniserade standarden för pumpar i synnerhet | Normes harmonisées appliquées, notamment | Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder | Norme armonizzate applicate in particolare | Normas armonizadas aplicadas, especialmente

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-41:2012

EN 61800-3:2012

EN 61000-4-2/3/5/6/11/13/28

EN 61000-3-2:2015

EN ISO 12100

---



i.V. Sebastian Watolla

Teknisk chef och dokumentationschef  
befullmäktigad | Technical director and  
auktoriserad representant | Teknisk direktör och  
responsable des documentations | Teknisk  
direktör för dokumentation befullmäktigad | Teknisk  
direktör och befullmäktigad för dokumentation | Teknisk  
direktör och befullmäktigad för dokumentation

91233 Neunkirchen am Sand, 04.09.2020



Armin Herger

verkställande direktör | Managing Director |  
Gérant | Bedrijfsleider |  
Amministratore | Gerente



SPECK Pumpen Verkaufsgesellschaft GmbH Hauptstraße 3,  
91233 Neunkirchen am Sand, Tyskland